

Chuẩn bị nhà của quý vị cho mỗi mùa

Thời tiết nóng và thời tiết lạnh có thể ảnh hưởng đến sức khỏe của quý vị nếu quý vị không có hệ thống làm mát và sưởi ấm phù hợp tại nhà.

Hỗ trợ tiện ích và các chương trình khác giúp người dân quản lý hóa đơn, chi trả cho nhu yếu phẩm và giảm rủi ro về an toàn và sức khỏe trong điều kiện thời tiết khắc nghiệt.

Hãy xem các tài nguyên dành cho chủ nhà và người thuê nhà sau đây để chuẩn bị cho bản thân và nhà của quý vị cho mỗi mùa.



Dịch Vụ PECO

Chương Trình Dịch Vụ Toàn Cầu của PECO
Tìm hiểu về tất cả các chương trình hỗ trợ của PECO
1.800.774.7040 – bit.ly/PECOassistancePrograms

CAP

Chương Trình Hỗ Trợ Khách Hàng

Nhận chiết khấu lớn cho việc sử dụng điện hoặc khí đốt trong hiện tại.

LIURP

Chương Trình Giảm Sử Dụng Thu Nhập Thấp

Giúp giảm việc sử dụng điện và khí đốt gia dụng nên hóa đơn sẽ thấp hơn

CARES

Dịch Vụ Đánh Giá Giới Thiệu & Hỗ Trợ Khách Hàng

Hỗ trợ khách hàng có thu nhập thấp và nhu cầu đặc biệt đang gặp khó khăn về tài chính

MEAF

Quỹ Hỗ Trợ Năng Lượng Phù Hợp

Cung cấp tài trợ để ngăn việc ngắt hoặc để tái kết nối dịch vụ.

Mạng Lưới Đối Tác Đáp Ứng Cộng Đồng

Hãy tham gia để nhận cập nhật về cảnh báo thời tiết và các Tình Trạng Khẩn Cấp Y Tế Công Cộng khác.

Đăng ký
trực tuyến



bit.ly/phlcommunityresponse



Hướng Dẫn Tài Nguyên Hỗ Trợ Tiện Ích

UESF

Các chương trình dựa trên thu nhập ổn định nhà ở dành cho gia đình đang phải đối mặt với khủng hoảng nhà ở.

Quỹ Dịch Vụ Tiện Ích Khẩn Cấp

Quản lý hồ sơ, Hỗ trợ tài chính,
Hội thảo giáo dục và nhiều hơn nữa
1608 Walnut St. Suite 600, 19103
www.uesfacts.org



Trung Tâm Tiếp Cận Trợ Cấp

Tìm hiểu và đăng ký
nhận trợ cấp của bang và liên bang
215.814.6845 — BAC@uesfacts.org



Chương Trình Hỗ Trợ Tiện Ích

Các dịch vụ tiện ích gặp nguy cơ hoặc
bị chấm dứt (ngắt)

215.814.6837 — utility@uesfacts.org



Chương Trình Trao Quyền Gia Đình

Hỗ trợ ổn định cho những gia đình có
trẻ em đang học mẫu giáo đến lớp 12
215.732.8373 — family@uesfacts.org



Hỗ Trợ Tiết Kiệm Nước Tại Nhà

Hỗ trợ cho mức sử dụng nước cao và/hoặc
hóa đơn tiền nước cao

267.639.8248 — water@uesfacts.org

Trung Tâm Năng Lượng Khu Vực



Tìm hiểu về tiết kiệm năng lượng,
đăng ký hỗ trợ thanh toán hóa đơn
và tư vấn năng lượng.

Để tìm Trung Tâm Năng Lượng Khu Vực gần quý vị, vui lòng
vào trang

bit.ly/NeighborhoodEnergyCenters

hoặc

Quét mã QR



SCAN ME

Hỗ Trợ Dành Cho Người Cao Tuổi

Tổ Chức

Người Cao Tuổi Philadelphia (PCA)

Đường Dây Hỗ Trợ: 215-765-9040

Cung cấp hỗ trợ cho người cao tuổi có thu nhập thấp.

Gọi cho Đường Dây Hỗ Trợ nếu có thắc mắc về
việc giữ an toàn, các bữa ăn
mang đi, hoặc các hỗ trợ khác.

Để tìm hiểu về chương trình quỹ khẩn cấp PCA, hãy
ghé trung tâm người cao tuổi trong khu vực của quý
vị, gọi cho đường dây hỗ trợ hoặc vào trang

pcacares.org.



Department of
Public Health
CITY OF PHILADELPHIA

BenePhilly

BenePhilly cung cấp các tài nguyên không dựa trên
thu nhập và hỗ trợ trực tiếp MIỄN PHÍ để giúp cư dân
Philadelphia như quý vị đăng ký nhận trợ cấp để chi
trả các chi phí như:

- Thuốc Kê Đơn
- Bảo hiểm y tế
- Hàng tạp hóa
- Hỗ Trợ Chăm Sóc Trẻ Em
- Nhiệt & Các Tiện Ích Khác
- Thuế Tài Sản
- Trợ Cấp Khuyết Tật

ĐƯỜNG DÂY NÓNG BENEPHILLY

(800) 994-5537

Từ thứ Hai đến thứ Sáu

9:00 sáng đến 5:00 chiều

Trung Tâm BenePhilly:

Esperanza

(215) 324-0746 | Số máy nhánh
108 T2-T6: 9:00 sáng đến 5:00
chiều

PA CareerLink® Philadelphia, Tây
Bắc

(215) 298-9292
T2-T6: 8:30 sáng đến 4:30 chiều

Dịch Vụ Xã Hội Công Giáo Trung
Tâm Gia Đình Tây Nam

(215) 724-8550 | Số máy nhánh 6
T2-T6: 9:30 sáng đến 5:30 chiều

IMPACT Services Corporation

(215) 739-1600 | Số máy nhánh 156
T2-T6: 9:00 sáng đến 5:00 chiều

Thành Phố Philadelphia –
MSB

(215) 685-3654 T2
T5: 9:00 sáng đến 5:00
chiều

Philadelphia FIGHT (215)
525-8636

T2-T6: 9:00 sáng đến 5:00
chiều

UESF

(215) 814-6845
T2-T6: 9:00 sáng đến 5:00
chiều